

Ministerul Educației, Culturii și Cercetării al Republicii Moldova
Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți

APROBAT

la ședința Senatului Universității de
Stat „Alec Russo” din Bălți
Rector [Signature] L. S.
proces-verbal nr. 12
din 11 decembrie 2020



COORDONAT:

Ministerul Educației, Culturii și
Cercetării al Republicii Moldova
[Signature] L. S.
Nr. de înregistrare 18948
din 30.12.2020

APROBAT

la ședința Consiliului de Dezvoltare
Strategică Instituțională al
Universității de Stat
„Alec Russo” din Bălți
Președinte [Signature]
proces-verbal nr. 9
din 04 decembrie 2020

EVALUAT:

Agencia Națională de Asigurare a
Calității în Educație și Cercetare
[Signature] L. S.
Nr. de înregistrare 101/104
din 15 ianuarie 2021

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT
ciclul I – studii superioare de licență

Nivelul calificării	Nivelul 6 ISCED
Domeniul general de studiu	023 Filologie
Domeniul de formare profesională	0231 Studiul limbilor
Specialitatea	0231.2 Limbi străine. Limba franceză și engleză
Numărul total de credite de studiu	180
Titlul obținut la finele studiilor	Licențiat în filologie
Baza admiterii	Diploma de bacalaureat sau un act echivalent de studii; diplomă de studii profesionale; diplomă de studii superioare
Limba de instruire	Română
Forma de organizare a învățământului	Învățământ cu frecvență

CALENDARUL UNIVERSITAR

Anul de studii	Activități didactice		Sesiuni de examinare		Stagii de practică		Vacanță		
	sem. I	sem. II	sem. I	sem. II	sem. I	sem. II	iarna	primăvara	vara
I	01.09.2020-13.12.2020	01.02.2021-28.05.2021	14.12.2020-24.12.2020; 11.01.2021-22.01.2021	31.05.2021-30.06.2021			25.12.2020-08.01.2020; 25.01.2021-31.01.2021	01.05.2021-11.05.2021	01.07.2021-31.08.2021
II	01.09.2021-14.12.2021	01.02.2022-29.05.2022	15.12.2021-24.12.2021; 10.01.2022-23.01.2022	30.05.2022-19.06.2022			25.12.2021-09.01.2022; 24.01.2022-31.01.2022	23.04.2022-02.05.2022	01.07.2022-31.08.2022
III	01.09.2022-18.12.2022	30.01.2023-28.05.2023	18.12.2022-24.12.2022; 09.01.2023-22.01.2023	29.03.2023-09.04.2023; 1.06.2023-22.06.2023.	Practica de specialitate la limba franceză: 24.11.2022-14.12.2022	Practica de specialitate la limba engleză: 15.03.2023-28.03.2023 Practica de cercetare: 10.04.2023-16.04.2023; 25.04.2023-14.05.2023.	25.12.2022-08.01.2023; 23.01.2023-29.01.2023	15.04.2023-25.04.2023	

[Signature]

[Signature]

Planul procesului de studii pe semestre/ani de studii

Cod	Denumirea unității de curs / modulului	Total ore			Număr de ore pe tipuri de activități			Forma de evaluare	Număr de credite
		Total	Contact direct	Studiu individual	Curs	Seminar	Laborator		
Anul I									
Semestrul 1									
F.01.O.001	Introducere în lingvistică	150	74	76	30	14	30	E	5
S.01.O.102	Fonetica limbii franceze	120	60	60	14	-	46	E	4
S.01.O.103	Limba franceză I	120	60	60	-	-	60	E	4
S.01.O.104	Limba engleză I	120	60	60	-	-	60	E	4
S.01.O.105	Fonetica limbii engleze	120	60	60	14	-	46	E	4
S.01.O.106	Dificultăți ale traducerii în limba maternă	150	76	74	-	-	76	E	5
G.01.O.007	Tehnologii informaționale și comunicaționale	120	60	60	14	-	46	E	4
Total semestrul 1		900	450	450	72	14	364	7	30
					450				
G.01.O.008	Educația fizică I	30	15	15	-	15	-	C	-
Semestrul 2									
F.02.O.009	Gramatica limbii franceze I	150	76	74	16	-	60	E	5
G.02.O.010	Limba latină	120	60	60	-	-	60	E	4
F.02.O.011	Elemente de cultură franceză	150	74	76	14	-	60	E	5
S.02.O.112	Audiere și conversație în limba franceză	120	60	60	-	-	60	E	4
S.02.O.113	Limba franceză II	180	90	90	-	-	90	E	6
S.02.O.114	Limba engleză II	180	90	90	-	-	90	E	6
Total semestrul 2		900	450	450	30	-	420	6	30
					450				
Total anul I		1800	900	900	102	14	784	13E	60
G.02.O.015	Educația fizică II	30	15	15	-	15	-	C	-

Cod	Denumirea unității de curs / modulului	Total ore			Număr de ore pe tipuri de activități			Forma de evaluare	Număr de credite
		Total	Contact direct	Studiu individual	Curs	Seminar	Laborator		
Anul II									
Semestrul 3									
F.03.O.016	Gramatica limbii franceze II	120	60	60	14	-	46	E	4
U.03.A.017	Filosofia și probleme filosofice ale domeniului /	120	60	60	30	30	-	E	4
U.03.A.018	Filosofia și istoria științei								
S.03.O.119	Comunicare și corespondența în afaceri	120	60	60	-	-	60	E	4
S.03.O.120	Limba franceză III	150	74	76	-	-	74	E	5
F.03.O.021	Literatura franceză I	120	60	60	14	-	46	E	4
F.03.O.022	Introducere în filologia romanică	120	60	60	16	-	44	E	4
S.03.O.123	Limba engleză III	150	76	74	-	-	76	E	5
Total semestrul 3		900	450	450	74	30	346	7	30
					450				
G.03.O.024	Educația fizică III	30	15	15	-	15	-	C	-
Semestrul 4									
F.04.O.025	Introducere în cercetare	120	60	60	16	44	-	E	4
U.04.A.026	Construcție europeană /	120	60	60	30	30	-	E	4
U.04.A.027	Istoria Europei								
F.04.O.028	Lexicologia limbii franceze	120	60	60	30	-	30	E	4
F.04.O.029	Literatura franceză II	120	60	60	14	-	46	E	4
S.04.O.130	Limba franceză IV	180	104	76	-	-	104	E	6
S.04.O.131	Limba engleză IV	180	104	76	-	-	104	E	6
	Teza de an	60	-	60	-	-	-	E	2
Total semestrul 4		900	448	452	90	74	284	7	30
					448				
Total anul II		1800	898	902	164	104	630	14E	60
G.04.O.132	Educația fizică IV	30	15	15	-	15	-	C	-

Cod	Denumirea unității de curs / modulului	Total ore			Număr de ore pe tipuri de activități			Forma de evaluare	Număr de credite
		Total	Contact direct	Studiu individual	Curs	Seminar	Laborator		
Anul III									
Semestrul 5									
U.05.A.033 U.05.A.034	Comunicare interculturală / Culturologie lingvistică	120	60	60	30	30	-	E	4
S.05.O.135	Semiotica textului francez	120	60	60	-	-	60	E	4
F.05.O.036	Stilistica limbii franceze	120	60	60	30	-	30	E	4
F.05.O.037	Teoria și practica traducerii	120	60	60	14	-	46	E	4
S.05.A.138 S.05.A.139	Gramatica limbii engleze/ Audiere și conversație în limba engleză	120	76	44	-	-	76	E	4
G.05.O.040	Arta oratorică	120	60	60	14	-	46	E	4
	Practica de specialitate la limba franceză	180	-	180	-	-	-	E	6
Total semestrul 5		900	376	524	88	30	258	7	30
					376				
Semestrul 6									
F.06.O.041	Lingvistica textului francez	120	74	46	14	-	60	E	4
F.06.O.042	Limbajul mass-media francez	120	60	60	-	-	60	E	4
S.06.O.143	Analiza lexico-gramaticală a textului englez	120	60	60	-	-	60	E	4
	Practica de specialitate la limba engleză	120	-	120	-	-	-	E	4
	Practica de cercetare	240	-	240	-	-	-	E	8
	Teza de licență	180		180	-	-	-	E	6
Total semestrul 6		900	194	706	14	-	180	6	30
					194				
Total anul III		1800	570	1230	102	30	438	13E	60

Forma de evaluare finală a studiilor

Nr.	Forma de evaluare finală a studiilor	Perioada	Număr ECTS
1.	Susținerea publică a tezei de licență	01.06.2023- 22.06.2023	6

Stagiile de practică

Nr.	Tipul stagiului de practică	An de studiu	Semestru	Durata, (nr.săpt. /nr.ore)	Perioada desfășurării	Număr ECTS
	Practica de specialitate la limba franceză	III	5	3 / 180	24.11.2022- 14.12.2022	6
	Practica de specialitate la limba engleză	III	6	2/120	15.03.2023- 28.03.2023	4
	Practica de cercetare	III	6	4 / 240	10.04.2023- 16.04.2023 25.04.2023- 14.05.2023	8
Total:				9/540		18

Unitățile de curs/modulele la libera alegere

Cod	Denumirea unității de curs / modulului	Număr de ore			Numărul de ore pe tipuri de activități			Forma de evaluare	Număr ECTS
		Total	Contact direct	Studiu individual	Curs	Seminar	Laborator		
Anul I									
Semestrul 1									
G.01.A.044	Curs practic de limba română	120	60	60	-	-	60	E	4
G.01.A.045	Securitatea muncii. Protecția civilă	30	15	15	15	-	-	C	1
G.01.A.046	Bazele culturii informației	30	10	20	-	10	-	C	1
Total semestrul 1		180	85	95	15	10	60	1E+2C	6
Semestrul 2									
G.02.A.047	Cultura comunicării	60	30	30	-	30	-	C	2
Total semestrul 2		60	30	30	-	30	-	1C	2
Total anul I		240	115	125	15	40	60	1E+3C	8
Anul II									
Semestrul 3									
G.03.A.048	Limbaje specializate I	60	30	30	-	-	30	E	2
Total semestrul 3		60	30	30	-	-	30	1E	2
Semestrul 4									
S.04.A.149	Limbaje specializate II	90	45	45	-	-	45	E	3
Total semestrul 4		90	45	45	-	-	45	1E	3
Total anul II		150	75	75	-	-	75	2E	5
Anul III									
Semestrul 5									
S.05.A.150	Limbaje specializate III	90	45	45	-	-	45	E	3
Total semestrul 5		90	45	45	-	-	45	1E	3
Semestrul 6									
Total anul III									

Planul Modulului psihopedagogic

Cod	Denumirea unității de curs	Total ore			Numărul de ore pe tipuri de activități			Forma de evaluare	Număr de credite
		Total	Contact direct	Studiu individual	C	S	L		
S.01. A.051	Pedagogie	120	60	60	30	30		E	4
S.02. A.052	Psihologie	120	60	60	30	30		E	4
S.03.A.053	Psihologia vârștelor. Psihologia educațională	150	75	75	45	30	-	E	5
S.04.A.054	Dirigenție. Educație incluzivă	150	75	75	30	45	-	E	5
S.04.A.055	Etica și cultura profesională	60	30	30	14	16	-	E	2
S.04.A.056	Didactica limbii franceze	180	90	90	30	30	30	E	6
S.05.A.057	Didactica limbii engleze	120	70	50	30	-	40	E	4

	Practica de inițiere în pedagogie*	30	15	15	-	-	15	-	1
	Practica de inițiere în psihologie**	30	15	15	-	-	15	-	1
	Practica pedagogică la limba franceză	360	180	180	-	-	-	E	12
	Practica pedagogică la limba engleză	240	120	120	-	-	-	E	8
	Practica de cercetare	240	120	120	-	-	-	E	8
Total:		1800	910	890	209	181	100		60

*se evaluează în cadrul unității de curs Pedagogie

**se evaluează în cadrul unității de curs Psihologie

Minimumul curricular inițial, de orientare către alt domeniu

Cod	Denumirea unității de curs / modulului	Total ore			Numărul de ore pe tipuri de activități			Forma de evaluare	Număr de credite
		Total	Contact direct	Studiu individual	C	S	L		
F.02.O.009	Gramatica limbii franceze I	150	76	74	16	-	60	E	5
F.02.O.011	Elemente de cultură franceză	150	74	76	14	-	60	E	5
F.03.O.016	Gramatica limbii franceze II	120	60	60	14	-	46	E	4
F.03.O.021	Literatura franceză I	120	60	60	14	-	46	E	4
F.04.O.028	Lexicologia limbii franceze	120	60	60	30	-	30	E	4
F.05.O.036	Stilistica limbii franceze	120	60	60	30	-	30	E	4
F.06.O.041	Lingvistica textului francez	120	74	46	14	-	60	E	4
Total:		900	464	436	132	-	332	7	30

Matricea corelării finalităților de studiu și a competențelor formate în cadrul programului cu cele ale unităților de curs/modulelor

Codul	Unitatea de curs	Sem.	Nr. credite	Competențe profesionale						Competențe transversale		
				CP 1	CP 2	CP 3	CP 4	CP 5	CP 6	CT 1	CT 2	CT 3
F.01.O.001	Introducere în lingvistică	I	5	+				+	+	+		
S.01.O.102	Fonetica limbii franceze	I	4	+	+	+	+	+				+
S.01.O.103	Limba franceză I	I	4		+	+	+			+		
S.01.O.104	Limba engleză I	I	4		+	+	+	+		+		+
S.01.O.105	Fonetica limbii engleze	I	4	+	+	+	+	+		+	+	
S.01.O.106	Dificultăți ale traducerii în limba maternă	I	5	+	+			+	+		+	+
G.01.O.007	Tehnologii informaționale și comunicaționale	I	4					+	+	+		
F.02.O.009	Gramatica limbii franceze I	II	5	+	+	+	+	+	+	+		+
G.02.O.010	Limba latină	II	4	+					+	+		+
F.02.O.011	Elemente de cultură franceză	II	5	+	+	+	+	+	+			+
S.02.O.112	Audiere și conversație în limba franceză	II	4	+	+	+		+	+		+	+

S.02.O.113	Limba franceză II	II	6		+	+			+		+	
S.02.O.114	Limba engleză II	II	6		+	+		+	+		+	
F.03.O.016	Gramatica limbii franceze II	III	4	+	+			+			+	
U.03.A.017	Filosofia și probleme filosofice ale domeniului /	III	4	+					+		+	
U.03.A.018	Filosofia și istoria științei											
S.03.O.119	Comunicare și corespondența în afaceri	III	4	+	+			+			+	
S.03.O.120	Limba franceză III	III	5		+	+		+	+		+	
F.03.O.021	Literatura franceză I	III	4	+	+			+	+		+	
F.03.O.022	Introducere în filologia romanică	III	4	+	+	+		+	+			+
S.03.O.123	Limba engleză III	III	5		+		+		+		+	
F.04.O.025	Introducere în cercetare	IV	4	+	+			+	+	+		+
U.04.A.026	Construcție europeană /	IV	4	+				+	+			+
U.04.A.027	Istoria Europei											
F.04.O.028	Lexicologia limbii franceze	IV	4	+	+	+	+	+	+	+	+	
F.04.O.029	Literatura franceză II	IV	4	+	+			+	+	+		
S.04.O.130	Limba franceză IV	IV	6		+	+		+	+		+	
S.04.O.131	Limba engleză IV	IV	6		+	+		+	+		+	
U.05.A.033	Comunicare interculturală /	V	4		+			+	+		+	
U.05.A.034	Culturologie lingvistică											
S.05.O.135	Semiotica textului francez	V	4	+	+	+	+	+				+
F.05.O.036	Stilistica limbii franceze	V	4	+	+	+			+	+		+
F.05.O.037	Teoria și practica traducerii	V	4		+	+	+	+	+		+	+
S.05.A.138	Gramatica limbii engleze /	V	4		+			+	+		+	+
S.05.A.139	Audiere și conversație în limba											
G.05.O.040	Arta oratorică	VI	4	+	+	+			+			+
F.06.O.041	Lingvistica textului francez	VI	4	+	+		+	+	+		+	
F.06.O.042	Limbajul mass-media francez	VI	4	+	+	+	+	+	+			+
S.06.O.143	Analiza lexico-gramaticală a textului	VI	4		+			+	+		+	+

Lista finalităților de studiu și a competențelor

Finalitățile de studiu și competențele corespund descriptorilor de nivel din Cadrul Național al Calificărilor, Cadrul European al Calificărilor (EQF) și a Normei Europene EN 16234-1:2016 (E) e-Competence Framework.

Competențe profesionale:

CP1. Operarea cu noțiunile fundamentale ale științelor filologice și utilizarea acestora în comunicarea profesională.

CP2. Comunicare eficientă în două limbi moderne de circulație internațională într-un cadru larg de contexte culturale, utilizând diverse registre orale și scrise (Nivelul B2).

CP3. Aplicarea diverselor tehnici și registre de comunicare, racordate la un context cultural, social, de vârstă etc.

CP4. Identificarea și aplicarea adecvată a tehnicilor de traducere și mediere scrisă și orală din limba sursă în limba țintă în domenii de interes larg și semi - specializate.

CP5. Aplicarea adecvată a tehnologiilor informaționale (soft-uri, dicționare electronice, baze de date etc.) pentru documentare, stocare a informației, corectură și procesare de texte.

CP6. Valorificarea informațiilor, vizând varii contexte socio-umane și de identitate culturală.

Competențe transversale:

CT1. Acționarea în echipă în vederea soluționării problemelor profesionale.

CT2. Aplicarea eficientă a tehnicilor de comunicare și de relaționare la nivel organizațional sau de grup profesional în condițiile asumării de roluri specifice diferitelor niveluri ierarhice.

CT3. Estimarea necesităților de formare profesională continuă; realizarea obiectivelor de formare prin activități de documentare, prin participări la proiecte și programe de dezvoltare personală și profesională.

NOTĂ EXPLICATIVĂ

1. Descrierea programului de studiu

a. Generalități

Planul de învățământ este documentul de bază care definește obiectivele generale, procesul de învățământ, finalitățile și conținutul de formare inițială a specialistului de limba franceză și engleză.

Planul de învățământ se constituie din:

I. planul de învățământ propriu-zis;

II. nota explicativă.

Planul de învățământ a fost elaborat în conformitate cu cerințele stipulate în:

(I) Codul Educației al Republicii Moldova nr. 152 din 17 iulie 2014 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2014, nr. 319-324, art. 634);

(II) HG nr. 482 din 28.06.2017 privind Nomenclatorul domeniilor de formare profesională și al specialităților în învățământul superior;

(III) Regulamentul de organizare a studiilor superioare de licență (ciclul I) și integrate, aprobat prin ordinul Ministerului Culturii și Cercetării al Republicii Moldova nr. 1625 din 12.12.19;

(IV) Planul-cadru pentru studii superioare de licență (ciclul I), de master (ciclul II) și integrate, aprobat prin ordinul Ministerului Educației, Culturii și Cercetării al Republicii Moldova nr. 120 din 10 februarie 2020;

(V) HG nr. 1016 din 23.11.2017 cu privire la aprobarea Cadrului Național al Calificărilor din Republica Moldova.

La elaborarea planului de învățământ s-a ținut cont de experiența de pregătire a specialiștilor în acest domeniu de formare (limba franceză și engleză) la Facultatea de Litere și de experiența altor universități din România și din alte state.

Studiile finalizează cu susținerea tezei de licență. Absolvenților li se conferă titlul de *Licențiat în filologie*. Titularul diplomei de licență are acces la studiile de masterat și, după finalizarea acestora, la studiile de doctorat.

b. Structura planului de învățământ

În conformitate cu cerințele Nomenclatorului domeniilor de formare profesională și al specialităților în învățământul superior, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 482 din 28 iunie 2017 durata studiilor superioare de licență (ciclul I) la specialitatea 0231.2 Limbi străine, învățământ cu frecvență la zi, este de 3 ani, respectiv 180 credite ECTS.

Anul de studii este divizat în două semestre a câte 15 săptămâni fiecare.

Anul I universitar are următoarea structură:

- semestrul I: 15 săptămâni de activități didactice; 4 săptămâni sesiune de examene; 3 săptămâni vacanță de iarnă;

- semestrul II: 15 săptămâni de activități didactice; 3 săptămâni sesiune de examene; 1 săptămână vacanță de primăvară, 8 săptămâni vacanță de vară.

Anul II universitar are următoarea structură:

- semestrul III: 15 săptămâni de activități didactice; 3 săptămâni sesiune de examene; 3 săptămâni vacanță de iarnă;

- semestrul IV: 15 săptămâni de activități didactice; 3 săptămâni sesiune de examene; 1 săptămână vacanță de primăvară, 8 săptămâni vacanță de vară.

Anul III universitar are următoarea structură:

- semestrul V: 12 săptămâni de activități didactice; 3 săptămâni de practică de specialitate la limba franceză; 3 săptămâni sesiune de examene; 3 săptămâni vacanță de iarnă;

- semestrul VI: 6 săptămâni de activități didactice; 2 săptămâni de practică de specialitate la limba engleză; 4 săptămâni de practică de cercetare; 3 săptămâni de studiu independent pentru definitivarea tezei de licență; 1 săptămână de sesiune de examene; 1 săptămână vacanță de primăvară.

Numărul total de ore de studiu prevăzute în plan – 5400, ceea ce este echivalent cu 180 de credite. Numărul de ore de contact direct – 2368; numărul orelor de lucru independent – 3032.

Componentei de discipline **fundamentale** (F) în plan îi revin 55 de credite ECTS.

Pentru componenta de **formare a abilităților și competențelor generale** (G) - 12 credite ECTS.

Pentru componenta de **orientare socioumanistică** (U) –12 credite ECTS.

Pentru componenta de **orientare spre specialitate** (S) – 75 credite ECTS.

c. Organizarea practicilor studenților

Pe parcursul studiilor studenții desfășoară două tipuri de practică: de specialitate și de cercetare.

Practica de specialitate constituie o parte integrantă obligatorie a procesului de pregătire profesională oferită studenților Facultății de Litere. Practica asigură condiții favorabile de aplicare a competențelor formate, continuitatea și interdisciplinaritatea cunoștințelor teoretico-practice achiziționate de către studenții ciclului I (licență) în domeniul limbilor străine.

Practica de specialitate se desfășoară în semestrul V (la limba franceză; 3 săptămâni) și semestrul VI (la limba engleză; 2 săptămâni). Pe parcursul practicii, studenții își dezvoltă competențele de exprimare în scris / oral într-o manieră adecvată, ținând cont de totalitatea elementelor implicate (lingvistice, socio-lingvistice, stilistice, semantice), de alcătuire / tehnoredactare a unui text (scrisoare de intenție, scrisoare de mulțumire, invitație oficială, corespondență oficială) de dificultate medie în limba franceză și engleză, aplică unele principii și instrumente de bază pentru tehnoredactare, corectură de texte, efectuarea documentării, stocării informației. Practica de specialitate este precedată de o conferință de inițiere și se finalizează cu o conferință de totalizare a practicii. Acest tip de practică se realizează în următoarele structuri din sectorul real: Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, Filiala Bălți, Întreprinderea cu capital străin „Pedersen & Partners” SRL, a birourilor de traducere, call center-uri, cu care USARB are semnate contracte de colaborare.

Practica de cercetare se realizează în semestrul VI (4 săptămâni) și are drept scop documentarea în vederea elaborării tezei de licență.

d. Teza de an

În procesul de studii, studenții realizează o teză anuală care reprezintă un rezultat cumulativ al activităților de la câteva cursuri, este un produs interdisciplinar. Tezei de an în planul de învățământ îi revin 2 credite ECTS.

Teza de an prevede formarea la studenți a capacităților de cercetare și analiză critică a informației, de expunere succintă (adnotare) a articolelor științifice de specialitate, de perfectare a unei bibliografii la o temă. Tematica tezelor de an oferă posibilitate de continuare a cercetării temei în procesul de realizare a tezei de licență.

Temele tezelor anuale sunt repartizate studenților la începutul semestrului III. Tezele de an se susțin cu cel puțin o săptămână până la începerea sesiunii de examene în fața unei comisii constituite din minim două cadre didactice, numite de către șeful Catedrei de limba română și filologie romanică.

e. Evaluarea studenților

Planul de învățământ prevede următoarele tipuri și modalități de evaluare a finalităților de studii: evaluarea curentă (continuă), evaluarea periodică, evaluarea semestrială, evaluarea finală.

f. Susținerea tezei de licență

Studiile se finalizează cu susținerea publică a tezei de licență, la care sunt admiși absolvenții care au realizat integral prevederile planului de învățământ și care au susținut cu succes prezentarea preventivă a tezei de licență în fața colectivului Catedrei de limba română și filologie romanică și Catedrei de literatura română și universală.

Teza de licență urmărește sistematizarea și aprofundarea cunoștințelor teoretice și practice ale studenților, precum și formarea abilităților de aplicare a metodologiei de cercetare.

Tematica tezelor de licență este elaborată de Catedra de limba română și filologie romanică și Catedra de literatura română și universală și este adusă la cunoștința studenților pe parcursul semestrului IV de studii. Tematica tezelor de licență și conducătorii științifici sunt aprobați la ședința Consiliului Facultății de Litere.

Susținerea tezei de licență are loc în mod public în fața Comisiei pentru examenul de Licență.

Conținutul și nivelul tezelor de licență, modalitatea de prezentare a lor, sunt expuse în *Recomandările de realizare a tezelor de licență și de master* în Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți.

j. Creditele

Creditele se alocă pe unități de curs / module și alte activități (stagii de practică, teza de an și teza de licență) care sunt evaluate independent. Un credit se alocă pentru 30 ore de studiu.

Creditele reflectă munca depusă de student pentru însușirea unei unități de curs / modul, sub toate aspectele: prelegeri, seminare, ore practice, lucrări de laborator, studii individuale, stagii de practică, elaborarea proiectelor, susținerea probelor de evaluare etc. Creditele acordate unei discipline au valori întregi cuprinse între 2 și 6 credite de studiu.

Prin acordarea de credite se certifică faptul că pentru rezultatul obținut la evaluare a fost realizat volumul preconizat de muncă.

k. Actualizarea planului de învățământ

Planul de învățământ pentru specialitatea 0231.2 Limbi străine. Limba franceză și engleză este analizat anual. În luna iunie se organizează chestionarea studenților absolvenți ai programului cu scopul determinării eficacității pregătirii specialistului. Chestionarele sunt elaborate atât pentru studenții de la ciclul licență, cât și pentru cei care își fac studiile la master și pot să-și exprime părerea, având la bază, cel puțin, un an de experiență de muncă.

Modificarea planului de învățământ se realizează la Catedra de limba română și filologie romanică și Catedra de literatura română și universală, precum și se aprobă de Consiliul Facultății de Litere. Revizuirea / actualizarea planurilor de învățământ este validată de Senatul USARB și prezentată, o dată la 5 ani, spre coordonare, Ministerului Educației, Culturii și Cercetării al Republicii Moldova.

2. Cunoștințele, abilitățile și competențele asigurate de programul de studiu

Competențe profesionale	Rezultatele învățării		Nivelul standard de competență
	Cunoștințe	Abilități	
CP1. Operarea cu noțiunile fundamentale ale științelor filologice și utilizarea acestora în comunicarea profesională	CP1.1. Identificarea și descrierea conceptelor, principiilor, teoriilor din domeniul lingvistic CP1.2. Explicarea și interpretarea conceptelor, teoriilor domeniului filologic	CP1.3. Aplicarea cunoștințelor din domeniul filologic pentru explicarea / rezolvarea problemelor lingvistice fundamentale specifice domeniului CP1.4. Utilizarea terminologiei și lexicului adecvat în reproducerea unui text CP1.5. Redefinirea, rescrierea, restructurarea conceptelor, principiilor și teoriilor din domeniile științelor filologice	Definirea conceptelor, principiilor, teoriilor din domeniile științelor filologice
CP2. Comunicare eficientă în două limbi moderne de circulație internațională într-un cadru larg de contexte culturale, utilizând diverse registre orale și scrise (Nivelul B2)	CP2.1. Definirea, descrierea și explicarea principalelor concepte, teorii, metode specifice studiului limbilor CP2.2. Explicarea, interpretarea și specificarea conceptelor, teoriilor, metodelor specifice studiului limbilor	CP2.3. Aplicarea regulilor de utilizare a aparatului conceptual specific domeniului în realizarea unei probleme de investigație CP2.4. Utilizarea surselor de informare conform normelor de rigoare, și a tehnicilor de adnotare și referare CP2.5. Realizarea unei cercetări științifice, urmând principiile prevederilor metodologice, fiind ghidați de supervisor / coordonator științific	Selectarea datelor lingvistice cu scopul de a constitui un corpus, de a interpreta și utiliza informația din ele
CP3. Aplicarea diverselor tehnici și registre de comunicare, racordate la un context cultural, social, de vârstă etc.	CP3.1. Cunoașterea clasificărilor din domeniul fonetic, lexical, morfologic, sintactic, semantic și pragmatic CP3.2. Utilizarea cunoștințelor de bază pentru explicarea și interpretarea unor variate tipuri de concepte, situații, procese, proiecte asociate domeniului	CP3.3. Aplicarea unor principii, reguli de baza pentru a înțelege un text scris / oral, respectiv pentru a se exprima în scris / oral într-o manieră adecvată, ținând cont de totalitatea elementelor implicate (lingvistice, socio-lingvistice, stilistice, semantice) CP3.4. Racordarea tehnicilor de comunicare la contextul cultural, social, de vârstă etc. CP3.5. Evaluarea critică a corectitudinii unui mesaj scris sau oral de dificultate medie (domenii diferite, registre de	Cunoașterea clasificărilor din domeniul fonetic, lexical, morfologic, sintactic, semantic

		limbă diferite, etc.) CP3.6. Elaborarea și prezentarea unui proiect profesional în scris și oral în una din limbile moderne studiate în domenii de interes larg și semi –specializat cu respectarea documentației și metodologiei specifice	
CP4. Identificarea și aplicarea adecvată a tehnicilor de traducere și mediere scrisă și orală din limba sursă în limba țintă și invers în domenii de interes larg și semi-specializate	CP4.1. Definirea, descrierea și explicarea principalelor concepte, teorii care stau la baza traducerii –interpretării terminologiei în limbile studiate specifice domeniilor profesionale CP4.2. Utilizarea conceptelor, teoriilor, metodelor respective pentru explicarea unor fenomene fundamentale asociate domeniului traducerii și terminologiei specifice limbilor străine studiate	CP4.3. Aplicarea unor principii, metode de bază pentru realizarea unei terminologii de specialitate sau a unei traduceri corecte, adecvate domeniului din care provine textul sursă, în timp real CP4.4. Demonstrarea capacităților de comparare a structurilor și mijloacelor de exprimare în limbile studiate CP.4.5. Aplicarea diverselor metode și procedee de traducere CP4.6. Compararea diverselor variante de traducere și argumentarea selectării variantelor adecvate CP4.7. Evaluarea critică a corectitudinii și relevanței unei terminologii de dificultate medie și a corectitudinii a unui segment de text tradus sau al unei secvențe de discurs interpretat de dificultate medie CP4.8. Elaborarea unor fișe de concordanță și echivalare terminologică și frazeologică care să includă termenii esențiali, obligatorii domeniului respectiv și care să servească traducerii sau interpretării unor secvențe din domenii de interes larg sau semi specializat	Operarea cu un sistem terminologic
CP5. Aplicarea adecvată a tehnologiilor informaționale (soft-uri, dicționare electronice, baze de,etc.) pentru documentare, stocare a informației, corectură și procesare de texte	CP5.1. Definirea, descrierea și explicarea principalelor concepte, metode, teoriilor fundamentale specific documentării în domeniul traducerii CP5.2. Utilizarea conceptelor, teoriilor, metodelor și tehnicilor de documentare, căutare, clasificare și stocare a informației, folosiri programelor informatice pentru a explica alegerea unor variante de traducere	CP5.3. Aplicarea unor principii și instrumente de bază pentru tehnoredactare, corectură de texte, efectuarea documentării, stocării informației relevante domeniului, utilizarea unor aplicații informatice pentru efectuarea activităților de traducere CP5.4. Utilizarea unor instrumente TIC pentru evaluarea corectitudinii utilizării limbii (corector, baze de date, TAO ...) CP5.5. Elaborarea unui proiect care să includă documentarea în vederea elaborării unor acte de limbaj, tehnoredactarea acestora.	Alcătuirea / Tehnoredactarea unui text (scrisoare de intenție, scrisoare de mulțumire, invitație oficială, corespondență oficială) de dificultate medie în una din limbile străine studiate
CP6. Valorificarea informațiilor, vizând varii contexte socio-umane și de identitate culturală	CP6.1. Definirea, descrierea și explicarea elementelor fundamentale specifice culturilor și civilizațiilor respective și a unor tehnici, metode, principii de negociere și mediere fundamentale CP6.2. Utilizarea unor noțiuni de istorie, cultură și civilizație pentru identificarea și explicarea elementelor care	CP6.3. Aplicarea unor principii de bază în vederea negocierii, organizării unor evenimente sau a medierii unor conflicte de origine culturală CP6.4. Aplicarea unor metode fundamentale de evaluare calitativă (conversația, mesajul scris) pentru stabilirea reușitei sau eșecului negocierii și a unor cunoștințe de civilizație și	Interpretarea corectă a discursurilor în formă scrisă și orală

	diferențiază fundamental anumite culturi și pot da naștere unor conflicte	limbă în scopul de a corecta unele texte / discursuri pentru evitarea unor neînțelegeri de ordin lingvistic și / sau cultural CP.6.5 Traducerea scrisă din limba străină în limba maternă și viceversa a diverselor tipuri de texte.	
--	---	--	--

3. Obiectivele programului de studiu, inclusiv corespondența acestora misiunii universității

Obiectivele programului de studiu 0231.2 Limbi străine. Limba franceză și engleză sunt racordate la noile cerințe ale pieței muncii, la *Strategia de dezvoltare a educației pentru anii 2014-2020* și la *Planurile de dezvoltare strategică* la nivel de catedră, facultate, instituție.

Printre obiectivele generale ale programului de studiu se pot menționa:

- descrierea teoriilor lingvistice și literare la cercetarea unui fenomen;
- formularea legităților de funcționare a mecanismelor lingvistice, literare și culturale;
- analizarea fenomenelor lingvistice și literare din perspectivă diacronică, sincronică, socială;
- utilizarea limbajului specializat în funcție de grupul-țintă;
- utilizarea mijloacelor adecvate în re-/producerea unui text etc.

Aceasta se referă, în special, la implicarea studenților în activitatea de cercetare, sporirea continuă a calității formării, organizarea instruirii mixte în cadrul programului etc.

4. Racordarea programului de studii și a conținuturilor din Planul de învățământ la tendințele internaționale din domeniu

Programul de studiu și conținuturile din planul de învățământ sunt racordate la cerințele Cadrului European al Calificărilor (an. 2017), Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi (an. 2013), Recomandarea Consiliului Uniunii Europene din 22 mai 2018 privind competențele-cheie pentru învățarea pe tot parcursul vieții (an. 2018) și coordonate cu planurile de studii ale universităților din România, Franța, Spania, Grecia etc.

5. Evaluarea așteptărilor sectorului economic și social

Interesul față de programul de studii 0231.2 Limbi străine. Limba franceză și engleză a crescut în contextul internaționalizării/globalizării. Companiile secolului al XXI-lea nu pot activa doar perfectând acte și colaborând cu instituții/întreprinderi doar din Republica Moldova și România. Piața europeană deschide mult mai multe perspective, în acest sens angajatorul impune noi direcții/tendințe în pregătirea specialistului de care se ține cont în conținuturile Planului de învățământ.

6. Consultarea partenerilor în procesul de elaborare a programului de studii

În procesul de elaborare a programului de studiu 0231.2 Limbi străine. Limba franceză și engleză au fost consultați partenerii din cadrul Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, Filiala Bălți, Întreprinderea cu capital străin „Pedersen & Partners” SRL, a birourilor de traducere, call center-uri, cu care USARB are semnate contracte de colaborare.

7. Relevanța programului de studii pentru piața forței de muncă

Evoluția societății contemporane, și politicile de integrare a Republicii Moldova în Uniunea Europeană, colaborările internaționale, activitatea pe teritoriul Republicii a întreprinderilor cu capital străin/mixt, determină necesitățile reale de formare a specialiștilor de limbi străine - filologi, traducători, mediatori, capabili să se integreze armonios în mediul marcat de diversitate linguală și culturală. Conținutul programului 0231.2 Limbi străine. Limba franceză și engleză este orientat spre formarea de competențe corelate cu cerințele pieței muncii.

8. Posibilități de angajare a absolvenților

În cadrul acestui program, specialistul este instruit pentru desfășurarea activității în calitate de traducător, secretar-referent în instituții guvernamentale și non-guvernamentale, întreprinderi cu capital străin/mixt, proiecte internaționale, ambasade și consulate, birouri de traducere, redactor/stilizator în edituri, lingvist, ghid, documentarist, mediator etc.

9. Accesul la studii a titularilor de diplome obținute după finalizarea respectivului program de studii

Absolvenții programului de studii 0231.2 Limbi străine. Limba franceză și engleză își pot continua studiile la master.

Planul de învățământ a fost aprobat la ședința Catedrei de limba română și filologie romanică, proces-verbal nr. 5 din 07 decembrie 2020, la ședința Catedrei de filologie engleză și germană, proces-verbal nr. 5 din 07 decembrie 2020, la ședința Catedra de literatura română și universală, proces-verbal nr. 4 din 07 decembrie 2020 și la ședința Consiliului Facultății de Litere, proces-verbal nr. 5 din 8 decembrie 2020.

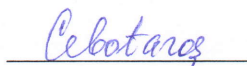
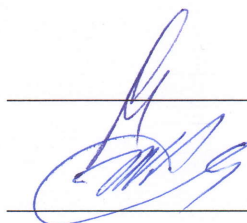
Șefa Catedrei de limba română și
filologie romanică

Șeful Catedrei de literatura română și
universală

Șefa Catedrei de filologie engleză și
germană

Decanul Facultății de Litere

Prim-prorector pentru activitatea
didactică



Elena LACUSTA,
dr., conf. univ.

Nicolae LEAHU,
dr., conf. univ.

Viorica CEBOTAROȘ,
dr., conf. univ.

Lilia TRINCA,
dr., conf. univ.

Lidia PĂDUREAC,
dr., conf. univ.